



Erasmus+ Programme

Bilateral Inter-Institutional Agreement

Key Action 1

Learning Mobility for Higher Education Students and Staff

among EU Member States and third countries associated to the Programme

1

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including automatic recognition of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the European Credit Transfer and Accumulation System. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the European Student Card Initiative.

Grading systems of the institutions

Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through EGRACONS according to the descriptions in the ECTS users' guide. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

¹ Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

Validity period of the agreement

Timeframe	Academic Year*	Call Year*
Start of validity	[2021]	[2021]
End of validity	[2027]	[2027]

A. Information about the higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details ² (email, phone)	Websites (General/Faculties/ Course catalogue)
SS. CYRIL AND METHODIUS UNIVERSITY IN SKOPJE	MK SKOPJE01	Institutional Erasmus Coordinator Prof. Dr Ordan Chukaliev Vice-Rector for International Cooperation Blvd. Goce Delcev 9, 1000 Skopje Republic of North Macedonia Tel: +389 2 3293 252 E-mail: o.chukaliev@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk
University of Belgrade	RS BELGRAD02	Erasmus+ Coordinator Prof. Dr Ratko Ristic Vice-Rector for International Relations kabinet@rect.bg.ac.rs Student and staff exchange: jovana.ilic@rect.bg.ac.rs	www.bg.ac.rs https://bg.ac.rs/en/study-in-belgrade/home.php

B. Mobility numbers³ per academic year

FROM	TO	Subject	Subject	Field of	Study	Number of student mobility periods
------	----	---------	---------	----------	-------	------------------------------------

² Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

³ Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional*:

<https://circabc.europa.eu/sd/a/286ebac6-aa7c-4ada-a42b-ff2cf3a442bf/ISCED-F%202013%20-%20Detailed%20field%20descriptions.pdf>)

[Erasmus code of the sending institution]	[Erasmus code of the receiving institution]	area code (optional)* [ISCED]	area name (optional)*	education – Clarification (optional)	cycle [short cycle, 1 st , 2 nd or 3 rd] (optional)*	Student Mobility for Studies [total number of students]	Student mobility for Studies [total number of months]	Student Mobility for Traineeships (optional) * [total number of students]	Student Mobility for Traineeships (optional) * [total number of months]
MK SKOPJE01	RS BELGRADO 2	0912	Medicine		1 st , 2 nd , 3 rd	2 students for each subject area	2x5 months for each subject area		
		0841	Veterinary						
		0532	Earth sciences						
		0821	Forestry						
		0810	Agriculture						
		0312	Political sciences and civics						
		0311	Economics						
		0230	Languages						
RS BELGRADO 2	MK SKOPJE01	0912	Medicine		1 st , 2 nd , 3 rd	2 students for each subject area	2x5 months for each subject area		
		0841	Veterinary						
		0532	Earth sciences						
		0821	Forestry						
		0810	Agriculture						
		0312	Political sciences and civics						
		0311	Economics						
		0230	Languages						

Short-term blended mobility option for students

By checking this box, the partners confirm that they are willing to exchange students who wish to carry out their mobility in a blended format, a combination of a short-term physical mobility with a virtual component.

FROM	TO	Subject	Subject	Number of staff mobility periods
------	----	---------	---------	----------------------------------

[Erasmus code of the sending institution]	[Erasmus code of the receiving institution]	<i>area code (optional)*</i> [ISCED]	<i>area name (optional)*</i>	Staff Mobility for Teaching [total number of staff]	Staff Mobility for Teaching [total number of days]	<i>Staff Mobility for Training (optional)*</i> [total number of staff]	<i>Staff Mobility for Training (optional)*</i> [total number of days]
MK SKOPJE01	RS BELGRADO 2	0912	Medicine	2 for each subject area	5 for each subject area		
		0841	Veterinary				
		0532	Earth sciences				
		0821	Forestry				
		0810	Agriculture				
		0312	Political sciences and civics				
		0311	Economics				
		0230	Languages				
RS BELGRADO 2	MK SKOPJE01	0912	Medicine	2 for each subject area	5 for each subject area		
		0841	Veterinary				
		0532	Earth sciences				
		0821	Forestry				
		0810	Agriculture				
		0312	Political sciences and civics				
		0311	Economics				
		0230	Languages				

[* Optional columns can be deleted if not applicable. Subject area code & name and study cycle are optional. Inter-institutional agreements are not compulsory for Student Mobility for Traineeships or Staff Mobility for Training. Institutions may agree to cooperate on the organisation of traineeship; in this case they should indicate the number of students that they intend to send to the partner country. Total duration in months/days of the student/staff mobility periods can be indicated if relevant.]

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving	Optional:	Language	Language	Recommended language of
------------------	------------------	-----------------	-----------------	--------------------------------

institution [Erasmus code]	Subject area	of instruc- tion 1	of instruc- tion 2	instruction level ⁴	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
MK SKOPJE01		Macedonian*	English (selected courses)	B1	B2
RS BELGRAD02		Serbian	English	B1/B2	C1

*Ss. Cyril and Methodius University in Skopje organizes Macedonian language courses for foreign students that are free of charge and last from 3 to 6 months (this is a non-credit programme).

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution [Links provided on the first page].

D. Calendar

Nominations of incoming students must reach the institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [day/month]	Spring term* [day/month]
MK SKOPJE01	15 May	15 November
RS BELGRAD02	15 April	30 October

Applications from incoming students must reach the institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [day/month]	Spring term* [day/month]
MK SKOPJE01	15 May	15 November
RS BELGRAD02	15 May	15 November

Application procedure for incoming students

Receiving institution	Contact details (email, phone)	Website for information
-----------------------	-----------------------------------	-------------------------

⁴ For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europa.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

[Erasmus code]		
MK SKOPJE01	international@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk
RS BELGRAD02	http://mobion.bg.ac.rs	

E. Additional requirements

Receiving institution [Erasmus code]	Requirement	Details	Website for information (if applicable)
Institution 1	Academic requirements CV Motivation letter Other	- Number of ECTS credits completed - Subject area code – ISCED - EQF level	
Institution 2			

The receiving institution will send its decision within 5 weeks, **and no later than 5 weeks.**

Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Receiving institution [Erasmus code]	Available infrastructure adjusted for people with:	Description of infrastructure (optional)	Contact details (email, phone)	Website for information
Institution 1	- Reduced mobility - Hearing impairments - Visual impairments - ...			

Institution 2			http://www.bg.ac.rs/en/members/centers/students-with-disabilities.php	
---------------	--	--	---	--

Receiving institution [Erasmus code]	Available support services for people with:	Description of support services (optional)	Contact details (email, phone)	Website for information
Institution 1	- Reduced mobility - Hearing impairments - Visual impairments - ...			
Institution 2			http://www.bg.ac.rs/en/members/centers/students-with-disabilities.php	

F. Information

1. Grading systems of the institutions

MK SKOPJE01: Ss Cyril and Methodius University in Skopje grading scale related to ECTS grading system:

ECTS grade	Local grade	Local definition
F	5	Fail
E	6	Sufficient
D	7	Satisfactory
C	8	Good
B	9	Very Good
A	10	Excellent

ECTS-credits: 60 per year/30 per semester

Partner University: RS BELGRAD02

2. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
MK SKOPJE01	international@ukim.edu.mk	
RS BELGRAD02		www.cityexpert.rs/en https://www.4zida.rs/izdavanje-stanova https://roommateor.com/izdavanje-stanova/beograd https://izdavanjestanova-beograd.rs/

3. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
MK SKOPJE01	international@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk/en
RS BELGRAD 02	upravazastrance@mup.gov.rs	http://www.mup.gov.rs/wps/portal/en/information https://euprava.gov.rs/usluge/6520 http://www.mup.gov.rs/wps/portal/en/information/temporary+residence/temporary+residence

4. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
-------------------------------	-----------------------------------	-------------------------

MK SKOPJE01	international@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk/en
RS BELGRAD02	Student Polyclinic Krunska 57, 11000 Belgrade, Phone: 011 / 2430-814, 2433-488, 2436-434, 3440-939	

5. Additional information



Receiving institution [Erasmus code]	Information on recognition process / other useful information:	Contact details (email, phone)	Website for information
Institution 1	MK SKOPJE01	international@ukim.edu.mk	www.ukim.edu.mk/en
Institution 2	RS BELGRAD02	jovana.ilic@rect.bg.ac.rs	

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than [xx] weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. *[It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]*

Termination of the agreement

[It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."]

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature ⁵
MK SKOPJE01	Prof. Dr Ordan Chukaliev Vice-Rector for International Cooperation	21-12-2022	
RS BELGRAD02	Prof. Dr Vladan Djokic Rector		

⁵ Scanned signatures are accepted